

# Ficha de datos de seguridad

## según Reglamento (CE) n° 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 20.06.2024

Revisión: 20.06.2024

Número de versión 3 (sustituye la versión 2)

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador de producto**
- **Nombre comercial:** OTTO Paños de limpieza
- **Utilización del producto / de la elaboración** Detergente
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
Hermann Otto GmbH  
Krankenhausstraße 14  
D-83413 Fridolfing  
Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
Fax.: 0049/(0)8684/908-1840
- **Área de información:**  
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363 ( -4300 )  
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Teléfono de emergencia:**  
Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)  
+34 91 114 2520 (Carechem 24)

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
El producto no se ha clasificado de conformidad con el reglamento CLP.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008** suprimido
- **Pictogramas de peligro** suprimido
- **Palabra de advertencia** suprimido
- **Indicaciones de peligro** suprimido
- **Datos adicionales:**  
EUH208 Contiene Alcohol bencílico, (R)-p-menta-1,8-dieno. Puede provocar una reacción alérgica.  
EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.
- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Determinación de las propiedades de alteración endocrina**  
Este producto no contiene componentes que sean alteradores endocrinos según el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento Delegado (UE) 2017/2100 de la Comisión o el Reglamento Delegado (UE) 2018/605 de la Comisión en cantidades iguales o superiores al 0,1%.

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

- **3.2 Mezclas**
  - **Descripción** Agente limpiador
  - **Componentes peligrosos:**
- |                   |   |      |
|-------------------|---|------|
| CAS: 64-17-5      | etanol  | <10% |
| EINECS: 200-578-6 | Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319  |      |
| CAS: 100-51-6     | Alcohol bencílico   | <1%  |
| EINECS: 202-859-9 | Acute Tox. 4, H302; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1B, H317   |      |
| CAS: 5989-27-5    | (R)-p-menta-1,8-dieno   | <1%  |
| EINECS: 227-813-5 | Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Acute 1, H400; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1B, H317; Aquatic Chronic 3, H412 |      |

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

## según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 20.06.2024

Revisión: 20.06.2024

Número de versión 3 (sustituye la versión 2)

**Nombre comercial: OTTO Paños de limpieza**

( se continua en página 1 )

- **Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido**

- tensioactivos no iónicos

&lt;5%

- agentes conservantes (BENZYL ALCOHOL), perfumes ((R)-p-menta-1,8-dieno, Citrus Aurantium Peel Oil, LINALOOL, Citral)

- **Indicaciones adicionales**

- El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

- **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

- **Instrucciones generales:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

- **En caso de inhalación del producto:**

- Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

- **En caso de contacto con la piel:**

- Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

- En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

- **En caso de con los ojos:**

- Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

- **En caso de ingestión:** No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**

- **Sustancias extintoras apropiadas:**

- Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

- Agua

- CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

- Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

- **Equipo especial de protección:** No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

- Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

- Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

- Desechar el material contaminado como vertido según item 13.

- **6.4 Referencia a otras secciones**

- Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**

- Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

- Véase punto 8: Equipo de protección individual

- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

- **Almacenamiento:**

- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

- Almacenar en un lugar fresco.

( se continua en página 3 )

# Ficha de datos de seguridad

## según Reglamento (CE) n° 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 20.06.2024

Revisión: 20.06.2024

Número de versión 3 (sustituye la versión 2)

**Nombre comercial: OTTO Paños de limpieza**

( se continua en página 2 )

Evitar de manera segura la penetración en el suelo.

· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con alimentos.· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

#### · 8.1 Parámetros de control

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

##### 64-17-5 etanol

LEP Valor de corta duración: 1910 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

s

##### 5989-27-5 (R)-p-menta-1,8-dieno

LEP Valor de larga duración: 168 mg/m<sup>3</sup>, 30 ppm

Sen, vía dérmica

· **Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

#### · 8.2 Controles de la exposición

· **Controles técnicos apropiados** Sin datos adicionales, ver punto 7.· **Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**· **Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

· **Protección respiratoria:** Si el local está bien ventilado, no es necesario.· **Protección de las manos** Guantes de protección.· **Material de los guantes**

Guantes de goma.

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro.

Material de guantes recomendado: Caucho nitrílico

Espesor del material recomendado: &gt; 0,4 mm

· **Tiempo de penetración del material de los guantes** Tiempo de paso: 10 - 30 min· **Protección de los ojos/la cara**

Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.

· **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

#### · 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

· **Datos generales**· **Estado físico**

Líquido

· **Color:**

Según denominación del producto

· **Olor:**

Característico

· **Punto de fusión / punto de congelación**

Indeterminado

· **Punto de ebullición o punto inicial de****ebullición e intervalo de ebullición**

100 °C

· **Límite superior e inferior de explosividad**· **Inferior:**

Nulo

· **Superior:**

Nulo

· **Punto de inflamación:**

&gt;70 °C

· **Temperatura de descomposición:**

No determinado.

· **pH a 20 °C**

5

· **Viscosidad**

No determinado.

( se continua en página 4 )

# Ficha de datos de seguridad

## según Reglamento (CE) n° 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 20.06.2024

Revisión: 20.06.2024

Número de versión 3 (sustituye la versión 2)

Nombre comercial: OTTO Paños de limpieza

( se continua en página 3 )

- **Solubilidad**
- **Agua:** No determinado.
- **Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)** No determinado.
- **Presión de vapor a 20 °C:** 23 hPa
- **Densidad y/o densidad relativa**
- **Densidad:** ver ficha técnica
- **Densidad relativa** No determinado.
- **Densidad de vapor** No aplicable.
- **Características de las partículas** Indeterminado
- **9.2 Otros datos**
- **Forma:** Líquido integrado en un material portador inerte
- **Temperatura de ignición:** No determinado.
- **Propiedades explosivas:** No determinado.
- **Información relativa a las clases de peligro físico**
- **Aerosoles** suprimido
- **Líquidos inflamables** suprimido

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone al emplearse adecuadamente.  
Evitar el fuerte calentamiento.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** Véase punto 5.2

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Valores LD/LC50 (dosis letal / dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

#### 64-17-5 etanol

Oral LD50 10.470 mg/kg (rat)  
 Dermal LD50 >2.000 mg/kg (rbt)  
 Inhalatorio LC50/4 h 51 mg/l (rat)

#### 100-51-6 Alcohol bencílico

Oral LD50 1.230 mg/kg (rat)  
 Dermal LD50 2.000 mg/kg (rbt)

- **En la piel:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones oculares graves o irritación ocular**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

( se continua en página 5 )

# Ficha de datos de seguridad

## según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 20.06.2024

Revisión: 20.06.2024

Número de versión 3 (sustituye la versión 2)

Nombre comercial: OTTO Paños de limpieza

( se continua en página 4 )

- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro por aspiración**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **11.2 Información relativa a otros peligros**
- **Propiedades de alteración endocrina**  
ninguno de los componentes está incluido en una lista

### SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Propiedades de alteración endocrina**  
Este producto no contiene componentes que sean alteradores endocrinos según el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento Delegado (UE) 2017/2100 de la Comisión o el Reglamento Delegado (UE) 2018/605 de la Comisión en cantidades iguales o superiores al 0,1%.
- **12.7 Otros efectos adversos**
- **Observación:** Nocivo para los peces.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.  
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**  
Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.  
Las cantidades más pequeñas pueden incinerarse en una planta incineradora de residuos domésticos de conformidad con la normativa local.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:**  
Los envases o embalajes deben vaciarse de forma óptima, y pueden ser reutilizados tras limpiarlos adecuadamente.

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- **14.1 Número ONU o número ID**
- **ADR, IMDG, IATA** suprimido
- **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido
- **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Clase** suprimido
- **14.4 Grupo de embalaje**
- **ADR, IMDG, IATA** suprimido
- **14.5 Peligro para el medio ambiente:** No aplicable.
- **14.6 Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.

( se continua en página 6 )

# Ficha de datos de seguridad

## según Reglamento (CE) n° 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 20.06.2024

Revisión: 20.06.2024

Número de versión 3 (sustituye la versión 2)

**Nombre comercial: OTTO Paños de limpieza**

( se continua en página 5 )

- **14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI** No aplicable.
- **Transporte/datos adicionales:** No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba.
- **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** suprimido

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I**  
ninguno de los componentes está incluido en una lista
- **Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II**  
ninguno de los componentes está incluido en una lista
- **REGLAMENTO (UE) 2019/1148**
- **Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)**  
ninguno de los componentes está incluido en una lista
- **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES**  
ninguno de los componentes está incluido en una lista
- **Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas**  
ninguno de los componentes está incluido en una lista
- **Reglamento (CE) N o 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países**  
ninguno de los componentes está incluido en una lista
- **Disposiciones nacionales:**
- **Clase de peligro para las aguas:** CPA 1 (autoclasificación): poco peligroso para el agua.
- **Indicaciones sobre el Estado de Registro Internacional:**  
**Incluido o conforme a las listas siguientes:**  

DSL - Canada	listado
AICS - Australia	listado
IECSC - China	no listado
REACH- Europe	listado
ENCS - Japan	listado
NZIoC - New Zealand	listado
PICCS - Philippines	listado
ECL - Korea	no listado
TSCA - USA	no listado
TCSI - Taiwan	listado
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:**  
Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual. Esta ficha de datos de seguridad cumple el Reglamento (CE) n° 1907/2006, Artículo 31, modificado por el Reglamento (UE) 2020/878.

- **Frasas relevantes**  
H225 Líquido y vapores muy inflamables.  
H226 Líquidos y vapores inflamables.

( se continua en página 7 )

# Ficha de datos de seguridad

## según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 20.06.2024

Revisión: 20.06.2024

Número de versión 3 (sustituye la versión 2)

**Nombre comercial: OTTO Paños de limpieza**

( se continua en página 6 )

*H302 Nocivo en caso de ingestión.**H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.**H315 Provoca irritación cutánea.**H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.**H319 Provoca irritación ocular grave.**H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.**H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.*· **Persona de contacto:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363· **Interlocutor** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363 ( -4300 )· **Fecha de la versión anterior:** 12.03.2024· **Número de la versión anterior:** 2· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Líquidos inflamables – Categoría 2

Flam. Liq. 3: Líquidos inflamables – Categoría 3

Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4

Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2

Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2

Skin Sens. 1B: Sensibilización cutánea – Categoría 1B

Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1

Aquatic Acute 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1

Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3

· \* **Datos modificados en relación a la versión anterior**